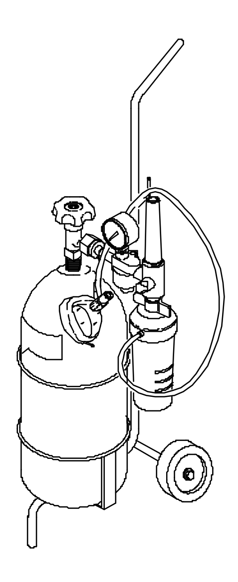


Manual del Usuario

Victor Med



CODIGO	DESCRIPCION PARA PEDIDO
737.677.4	Conjunto Victor Med 600 – CGA-540 – Soporte manual
462.885.3	Conjunto Victor Med 600 – IRAM – Soporte manual
04281	Conjunto Victor Med 600 – DIN 477 – Soporte manual
854.265.1	Conjunto Victor Med 600 – CGA-540 – c/ carrito
955.462.9	Conjunto Victor Med 600 – IRAM – c/ carrito
03615	Conjunto Victor Med 600 – DIN 477 – c/ carrito
03779	Conjunto Victor Med 700Y – CGA-870 – c/ carrito
03616	Conjunto Victor Med 1000 – DIN 477 – c/ carrito
03521	Conjunto Victor Med 1000 – CGA-540 – c/ carrito
04788	Conjunto Victor Med 1000 – IRAM – c/ carrito

Fabricado por **THERMADYNE VICTOR LTDA.**
C.N.P.J.: 02580640/0001-43
Av. Brasil, 13.629 - Cordovil - CEP 21012-351
Rio de Janeiro - RJ - Brasil

Atención: *Para su seguridad y de los demás, no instale, monte u opere este equipo antes de leer las instrucciones contenidas en este manual.*

I. IDENTIFICACION

1 - *Utilización*:

Equipo confeccionado para atender las necesidades del tratamiento de gasoterapia con oxígeno (inhalación y nebulización).

Destinado a varias aplicaciones, desde la recuperación domiciliaria de personas bajo orientación médica, hasta la asistencia hospitalaria o ambulante de emergencia a pacientes con problemas respiratorios u otras sintomatologías en las que se recomienda el auxilio de la oxígenoterapia.

Compuesto de:

- Carrito / Estructura tubular
- Cilindro y válvula de oxígeno
- Regulador de presión RMF-OX
- Humidificador Oxígeno
- Manguera para Oxígeno
- Máscara transparente adulto
- Cánula nasal
- Micro-nebulizador infantil Oxígeno y Máscara adulto para nebulizador

2 - *Funcionamiento*:

- Carrito:

  Mantiene el cilindro en posición estable y vertical, además de facilitar el transporte del conjunto por medio de tirantes y ruedas.

- Estructura tubular:

  Proporciona protección para los equipos que componen el conjunto y mantiene el cilindro en posición estable y vertical, además de facilitar el transporte por medio de tirantes.

- Cilindro de Oxígeno:

  Depósito de oxigeno bajo alta presión (14.700 kPa – 150 kgf/ cm^2).

- Válvula del cilindro:

  Parte integrante del cilindro que establece la conexión entre el cilindro y el regulador de presión RMF-OX.

- Regulador de presión RMF-OX:

  Reduce la presión proveniente del cilindro a un valor de presión de salida (servicio) preajustada de 345 kPa (3,5 kgf/ cm^2), manteniéndola constante. Dispone de flujómetro para medir y controlar el oxígeno administrado.

  Medición: Cuando pasa por el tubo de medición, el oxígeno mueve verticalmente el flotador (esfera). La posición del flotador con relación a la escala del tubo de medición determina la cantidad (flujo) de oxigeno que se está administrando.

  Control: Se realiza con una válvula de reglaje cuya sección de paso ha sido calculada para controlar el ajuste de flujo deseado, alcanzándose el flujo máximo con la válvula totalmente abierta. También se utiliza para interrumpir el flujo de gas.

- Humidificador Oxígeno:

  Produce la humectación del oxígeno necesaria a la terapia de inhalación.

- Manguera para Oxigeno:

  Establece la conexión entre el humidificador y el codo/máscara.

- Máscara transparente adulto:

  Elemento que propicia el contacto directo del oxígeno, debidamente medido (regulador RMF-OX) y humectado (humidificador) con el rostro del paciente.

- Cánula nasal:

  Utilización idéntica a la máscara, que proporciona mayor comodidad al paciente.

- Micro-nebulizador infantil oxigeno y máscara adulto para nebulizador:

  El flujo de oxigeno, controlado y medido en el regulador RMF-OX, pasa a través del Vaso del micro-nebulizador y forma una nube de partículas de medicamentos, estableciendo la condición ideal para la micro-nebulización de las vías respiratorias del paciente.

II - CARACTERISTICAS TECNICAS

1- Especficaciones Técnicas:

Conjunto Victor Med:

- Peso total

600	10kg
700Y	7kg
1000	15kg

Carrito:

- Dimensiones:
  Altura - 920 mm
  Anchura – 310 mm
  Profundidad – 270 mm
- Material:
  Tubo de acero al carbono cromado
  Mango de nylon

Estructura Tubular:

- Dimensiones:
  Altura: 597 mm
  Anchura: 146 mm
  Profundidad – 246 mm
- Material:
  Tubo de acero al carbono pintado

Cilindro:

- Autonomía:

Caudal	Autonomía		
(l/min)	600	700 Y	1000
2	4h e 30'	5h	7h e 10'
3	3h	3h e 10'	4h e 50'
4	2h e 15'	2h e 25'	3h e 35'
5	1h e 45'	1h e 55'	2h e 50'
6	1h e 30'	1h e 30'	2h e 20'
8	1h	1h e 15'	1h e 45'
10	50'	1h	1h e 25'

- Presión máxima: 14.700 kPa (150 kgf/ cm^2)

Regulador de presión RMF-OX:
- Conexión según la norma CGA-540, 870, IRAM y DIN.
- Presión de servicio: 315 a 374 kPa (3,2 a 3,8 kgf/ cm^2).
- Flujo máximo de servicio: 15 L/min.
- Válvula de escape: 590 kPa (6,0 kgf/ cm^2).
- Sistema de medición del flujo tipo flujómetro.
  Tubo de medición: Escala 0 – 15 L/min.
- Manómetro: escala 0 – 400 psi.
- Dimensiones:
  Altura: 160 mm
  Anchura: 46 mm
  Profundidad: 168 mm
- Material:
  Cuerpos de latón cromado
  Tubo de medición y guarnición en policarbonato transparente
  Flotador de acero inoxidable
  Conexiones de entrada en nylon 6.6 y latón
  Manómetro: caja de acero pintado

Humidificador Oxígeno:
- Conexión de entrada compatible con las normas CGA DISS.
- Conexión de salida del tipo espiga para manguera diámetro int. 6 mm.
- Presión de servicio: 315 a 374 kPa (3,2 a 3,8 kgf/ cm^2).
- Banda de flujo usual: 1 a 15 L/min.
- Capacidad del frasco:
  Total: 325 ml
  Nivel máximo: 190 ml
  Nivel mínimo: 130 ml
- Autonomía (uso) aproximada para un flujo de 8 L/min.: 1 hora
- Banda ideal de la temperatura de utilización del agua destilada: 21° C a 36° C.
- Dimensiones:
  Altura: 160 mm
  Diámetro: 74 mm
- Material:
  Tapa: Nylon 6.6
  Conexión de entrada: Nylon 6.6 y latón
  Tubo difusor: Polipropileno
  Frasco: Polipropileno

Manguera para Oxígeno:
- Dimensiones:
  Diámetro externo: 10 mm
  Diámetro interno: 6 mm
  Largura: 1500 mm
- Material:
  Silicona

Máscara transparente adulto:
- Material:
  PVC flexible y silicona

Cánula nasal:
- Conexión de entrada para niple del tipo espiga diámetro 6 mm (humidificador)
- Fabricado en tubo de PVC flexible y silicona

Nebulizador infantil oxígeno y máscara adulto para nebulizador:
- Conexión de entrada compatible con las normas CGA DISS
- Presión de servicio: 315 a 374 kPa (3,2 a 3,8 kgf/ cm^2).
- Banda de flujo usual: 5 a 15 L/min.
- Volumen máximo de medicamento en el vaso: 15 ml
- Material:
  Máscara: Polipropileno flexible transparente
  Vaso del nebulizador: Polipropileno transparente
  Tapa: Polipropileno
  Manguera: Tubo de polivinilo flexible y conexiones en nylon 6.6

2 - *Características del producto*:

Carrito:
- Facilidad de transporte debido a las ruedas y tirantes.
- Fijación del cilindro a la estructura del carrito por medio de anillo y tornillo.
- Protectores de goma para apoyo del carrito.

Estructura tubular:
- Proporciona protección a los equipos que componen el conjunto, además de facilitar el manejo y transporte.
- Fijación del cilindro a la estructura a través de faja adhesiva.
- Protectores de goma para apoyar la estructura y el cilindro.
- Posibilita la fijación en paredes.

Regulador de presión RMF-OX:
- Identificación del gas:
  Etiqueta con el nombre y formula química del gas "O_2" y faja en el color verde.
  Manopla de la conexión de entrada en el color verde.
- Sistema de control de flujo del tipo válvula aguja.
- Sistema de tuerca con palanca que permite mejor ajuste de la conexión.

Humidificador Oxígeno:
- Identificación del gas:
  Tuerca de la conexión de entrada en el color verde.
  Tuerca de la conexión de entrada con alas que permiten más facilidad en el montaje manual.
- Fabricado con material atóxico.

Máscara transparente adulto:
- Material resistente al desgaste causado por agentes hospitalarios usuales.
- Provisto de apertura para evitar la concentración de CO_2 en su interior.
- Formato anatómico que se ajusta de manera adecuada al rostro del paciente.

Cánula nasal:
- Material resistente al desgaste causado por agentes desinfectantes hospitalarios usuales.
- Proporciona al paciente más libertad de movimientos.
- Fabricado con material atóxico.

Nebulizador infantil oxígeno y máscara adulto para nebulizador:
- Identificación del gas:
  Tuerca de la conexión en el color verde.
- Material resistente al desgaste causado por agentes desinfectantes hospitalarios usuales.
- Máscara con paso para evitar la concentración de CO_2 en su interior.
- Tuerca de la conexión de entrada con alas que permiten más facilidad en el montaje manual.
- Fabricado con material plástico atóxico.

III - MONTAJE

Antes de montar los equipos y accesorios adecuados a la aplicación de la aspiración, lea y comprenda los manuales. El montaje deberá estar de acuerdo a lo indicado en el ítem VII.

Montaje del Regulador RMF-OX en la válvula del cilindro:
- Abra y cierre la válvula del cilindro por un momento para retirar eventuales polvos e impurezas existentes . Para realizar esta operación, mantenga el cilindro seguro y en la posición vertical.
- Cierre la válvula del Regulador RMF-OX girando el botón en el sentido horario, sin forzar y utilice solamente los dedos.
- Conecte el regulador en la conexión del cilindro, girando la tuerca de la conexión de entrada manual y gradualmente hasta el final. Mantenga el tubo de medición perpendicular al suelo. Para el ajuste final, utilice la palanca fijada en el niple.

Montaje para el sistema de inhalación:
- Conecte el humidificador en el Regulador girando la conexión de entrada manual y gradualmente hasta el final, manteniéndola en la posición vertical para evitar el derrame del liquido.
- Conecte la manguera para oxígeno en la salida del humidificador y la otra extremidad en la máscara.
- Desenrosque el frasco del humidificador y llene con agua destilada, observando los niveles máximo y mínino señalados en el frasco.
- Reponga el frasco en el humidificador.

Montaje para el sistema de nebulización:
- Conecte la manguera en el regulador girando la conexión de entrada manual y gradualmente hasta el final y la otra extremidad en el vaso del nebulizador.
- Desenrosque la tapa del vaso y ponga el medicamento en el vaso del nebulizador, siguiendo las orientaciones médicas con relación a la dosis y/o mezcla, sin sobrepasar el nivel máximo señalado en el vaso.
- Conecte la máscara en la tapa y enrosque en el vaso .

IV- OPERACION

Cuando utilice el conjunto, acomódelo de manera a evitar choques e impactos.

Operación para el sistema de inhalación:

- Abra lentamente la válvula del cilindro girando el volante en el sentido antihorario. El manómetro indicará la presión del cilindro.
- Abra gradualmente la válvulas del regulador girando el botón en el sentido antihorario hasta alcanzar el flujo deseado, señalado en el tubo de medición, observando lo siguiente :

  (1) -Tubo de medición perpendicular al suelo(1);

  (2) - Lectura de la escala en el medio del flotador (2);

  (3) - Observador acomodado al mismo nivel del flotador (3).
- Ponga la máscara en el rostro del paciente.

Para utilización de cánula nasal:

- Conecte la cánula nasal en el humidificador, gire el botón hasta alcanzar el flujo deseado e ponga la cánula en el rosto del paciente.
- Para completar el nivel del humidificador, feche la valvula del regulador.
- Después de usarlo, cierre la válvula del cilindro y cuando la aguja del manómetro llegue a cero, cierre la válvula del regulador.

Operación para el sistema de nebulización:

- Utilice el nebulizador en la posición vertical para evitar el derrame del medicamento.
- Abra lentamente la válvula del cilindro girando el volante en el sentido antihorario. El manómetro indicará la presión del cilindro.
- Abra gradualmente la válvulas del regulador girando el botón en el sentido antihorario hasta alcanzar el flujo deseado, señalado en el tubo de medición, observando lo siguiente :

  (1) -Tubo de medición perpendicular al suelo(1);

  (2) - Lectura de la escala en el medio del flotador (2);

  (3) - Observador acomodado al mismo nivel del flotador (3).
- Ponga la máscara en el rostro del paciente.
- Antes de completar el nivel del medicamento, cierre la válvula del Regulador.
- Después de usarlo, cierre la válvula del cilindro y cuando la aguja del manómetro llegue a cero, cierre la válvula del regulador.

V - PRECAUCIONES, RESTRICCIONES Y ADVERTENCIAS

- Para su seguridad y de los demás, no instale, monte u opere este equipo antes de leer y comprender las instrucciones contenidas en este manual.
- No intente realizar transferencias de cargas entre los cilindros, bajo el riesgo de explosión.
- No utilice este equipo sin previo conocimiento o la adecuada supervisión.
- No utilice el cilindro con la presión inferior a 980 kPa (10 kgf/cm^2).
- No fume en el área donde se utiliza este equipo.
- No utilice este equipo si se constata fisuras o hendiduras en las partes plásticas y de vidrio.
- No retire la etiqueta de identificación pegada en el equipo.
- No utilice este equipo para otros fines que no sean los medicinales.

- No exponga este equipo a choques, vibraciones o impactos.
- Este conjunto es para uso individual y no se debe compartirlo con otros pacientes.
- Antes de montar los equipos y accesorios adecuados a la aplicación de la aspiración, lea y comprenda los manuales.
- Las conexiones de los equipos y accesorios deben ser compatibles con la del conjunto, según las normas CGA DISS e IRAM.
- No intente improvisar el montaje y tampoco cambie cualquier parte de este equipo.
- Verifique si el conjunto está limpio y libre de aceites, grasas, hidrocarburos o materiales orgánicos, incluso los equipos y accesorios utilizados. NO lubrifique los equipos. El contacto del oxígeno con estos materiales puede causar explosión.
- Asegúrese de que el gas utilizado es el indicado para su aplicación.
- Cuando realice la medición del flujo, asegúrese de que (ver ítem IV-fig.15):
  (1) – El tubo de medición está perpendicular al suelo
  (2) – La lectura se realiza en el medio del flotador esférico
  (3) – El observador está al mismo nivel del flotador.
- El gas administrado al paciente debe estar siempre humectado. Mantenga siempre el frasco del humidificador con agua destilada.
- El gas administrado al paciente debe estar siempre nebulizado. Mantenga el vaso del nebulizador siempre con medicamento.
- Mantenga limpias las manos al manejar los equipos.
- No utilice este equipo si se constata algún escape. Para verificar, use un pincel embebido en una solución de agua y jabón neutro (espuma).
- No modifique el ajuste de fábrica del botón de la válvula de reglaje, del tornillo del regulador y tampoco de la válvula de escape del Regulador RMF-OX.
- Nunca utilice disolventes para limpiar el equipo. Use solamente una tela limpia y húmeda con agua y jabón neutro.
- Producto no esterilizado. Si es necesario, se recomienda el proceso del Óxido de Etileno o Auto clave hasta 120°C y 10 minutos (max.).
- Para utilizar el Conjunto Victor Med, acomódelo de manera a evitar choques e impactos.
- Al transportarlo evite choques, vibraciones e impactos. Protegerlo de las intemperies.
- Para almacenarlo, reutilice el embalaje original. Conservarlo en ambiente limpio, seco y aireado. Apilar como máximo 3 unidades.
- El no cumplimiento de las instrucciones de uso, orientaciones, precauciones, cuidados especiales, instalación y montaje, operación y mantenimiento contenidas en este manual será considerado como mala utilización del equipo.

VI- MANTENIMIENTO PREVENTIVO, CORRECTIVO Y CONSERVACIÓN

- El mantenimiento de este aparato solo deberá hacerse por personas autorizadas y con las piezas originales.

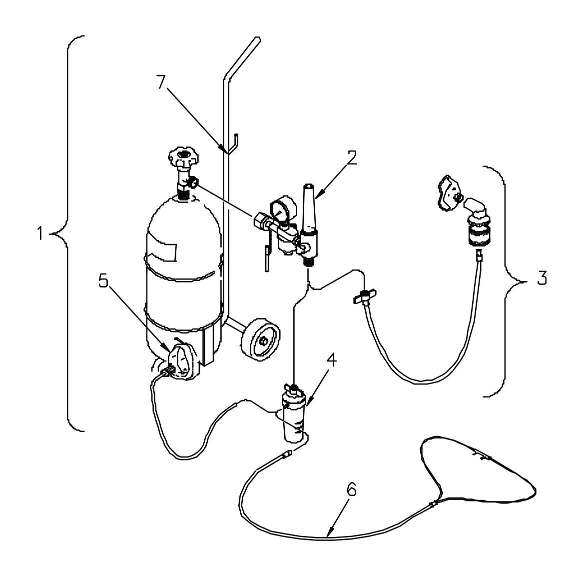
1 - Defectos, Causas y Acciones Correctivas:

DEFECTOS	CAUSAS	ACCION CORRECTIVA
Poco o ningún flujo de gas	Cilindro vacío	Cambiar el cilindro
	Conexiones obstruidas	Limpiar las conexiones
	Botón de la válvula de control del regulador suelto o fuera de la posición	Comunicar a la Asistencia Técnica
	Mangueras obstruidas o estranguladas	Limpiar o recolocar las mangueras
	Conexión suelta	Reapretar la conexión
Regulador no alcanza el flujo deseado	Flotador preso en el tubo de medición	Comunicar a la Asistencia Técnica
	Orificio en la tapa obstruido	Comunicar a la Asistencia Técnica
	Tubo de medición inclinado	Reacomodar el tubo de modo a quedarse perpendicular al suelo
Secreción sobrepasa el nivel máximo señalado en el frasco colector	Ver ítem anterior	
	Tubo de medición inclinado con relación al suelo	Recomodar el tubo, de modo a quedar perpendicular al suelo
	Flotador preso en el tubo	Comunicar a la Asistencia Técnica
Válvula de reglaje no interrumpe el flujo de gas	Mal funcionamiento de la válvula	Comunicar a la Asistencia Técnica
Regulador sobrepasa el flujo máximo señalado en el tubo de medición	Presión de servicio alta en el regulador	Comunicar a la Asistencia Técnica
	Botón da válvula de control del flujómetro fuera de la posición	Comunicar a la Asistencia Técnica

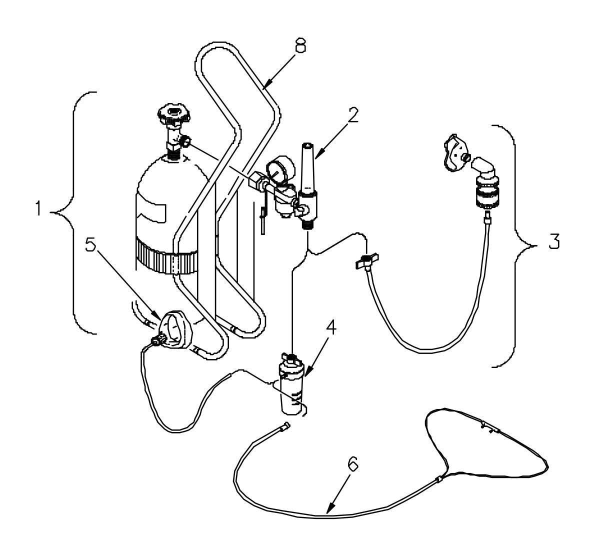
2 - *Conservación:*

- Para limpiar el Victor Med use solamente una tela limpia y húmeda con agua y jabón neutro. Nunca utilice disolventes.
- Esterilizable en Óxido de Etileno o Autoclave hasta 120° C y 10 minutos (max.)

VII - PARTES, REPUESTOS, MODULOS Y ACCESORIOS



Victor Med c/ carrito



Victor Med c/ soporte manual

ITEM	DESCRIPCION	CODIGO
1	Conjunto Victor Med 600 – CGA-540 – Soporte manual	737.677.4
	Conjunto Victor Med 600 – IRAM – Soporte manual	462.885.3
	Conjunto Victor Med 600 – DIN 477 – Soplete manual	04281
	Conjunto Victor Med 600 Plus – CGA-540 – c/ carrito	854.265.1
	Conjunto Victor Med 600 Plus – IRAM – c/ carrito	955.462.9
	Conjunto Victor Med 700Y Plus – CGA-870 – c/ carrito	03779
	Conjunto Victor Med 600 – DIN 477 – c/ carrito	03615
	Conjunto Victor Med 1000 – DIN 477 – c/ carrito	03616
	Conjunto Victor Med 1000 – CGA-540 – c/ carrito	03521
	Conjunto Victor Med 1000 – IRAM – c/ carrito	04788
2	RMF O_2 con flujómetro 0 – 15 LPM, Conexión CGA 540	509.883.1
	RMF O_2 con flujómetro 0 – 15 LPM, Conexión IRAM	695.295.0
	RMF O_2 con flujómetro 0 – 15 LPM, Conexión DIN 477	03614
	RMF O_2 con flujómetro 0 – 15 LPM, Conexión CGA 870 YOKE	478.413.1
3	Conjunto de Nebulización O2 adulto 1,2m	382.338.5
	Conjunto de Nebulización O2 infantil 1,2m	073.507.8
4	Humidificador O_2 Esterilizable	092.706.6
5	Mascarilha de osigenación Adulto con manguera de 7 ft	481.051.1
	Mascarilha de osigenación Pediátrica con manguera de 7 ft	511.357.1
6	Cánula nasal con manguera de 7 ft	952.802.4
7	Carrito Victor Med 600	10567
	Carrito Victor Med 700Y	07394
	Carrito Victor Med 1000	10568
8	Estructura tubular	10566

VII - GARANTIA:

THERMADYNE VICTOR asegura al comprador original de este producto la garantía para defectos de fabricación por un periodo de 2 años a partir de la fecha de de fabricación del producto.

Esta garantía queda sin efecto caso el producto presente:

- Señales de violación o reparo realizado por personal no autorizado.
- Uso inadecuado o abusivo; señales de impactos externos.
- No cumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual.